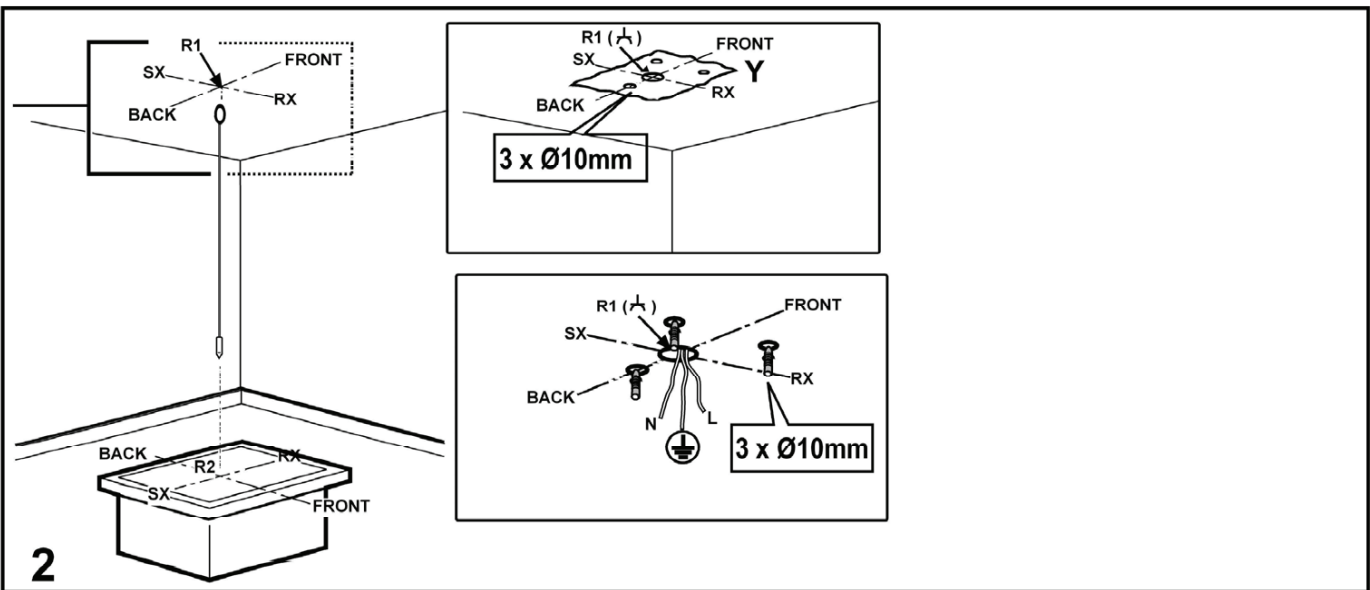
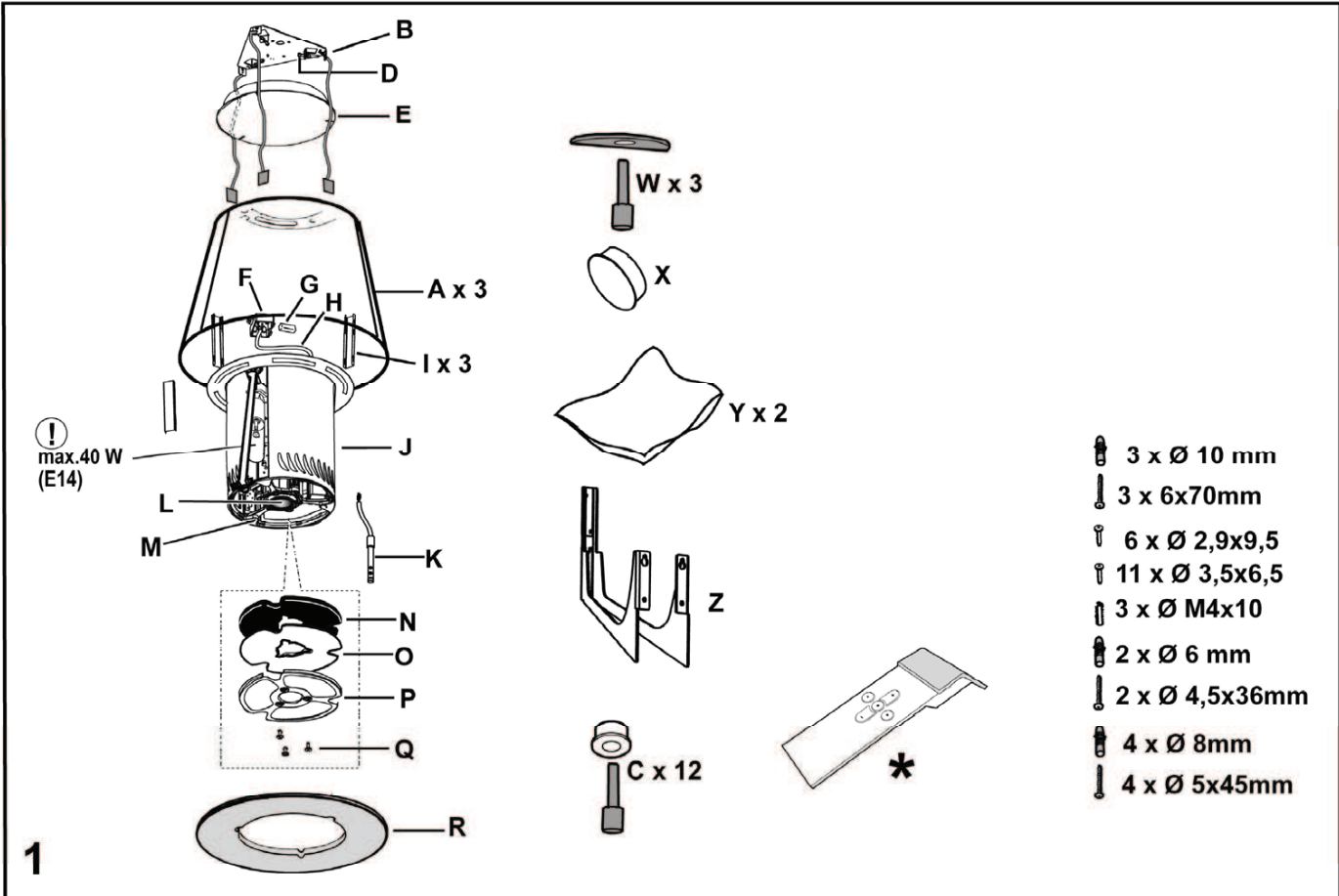
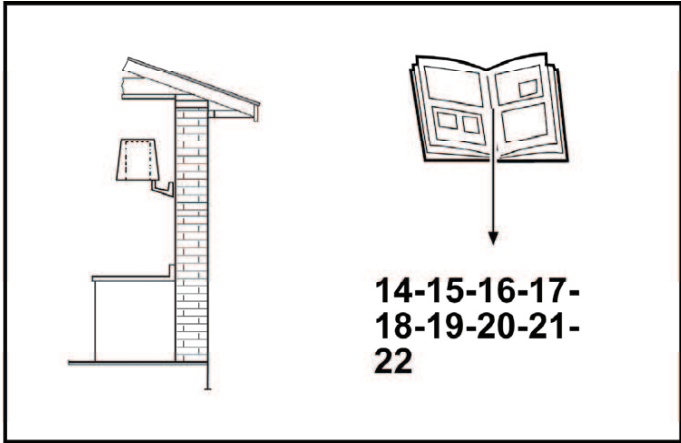
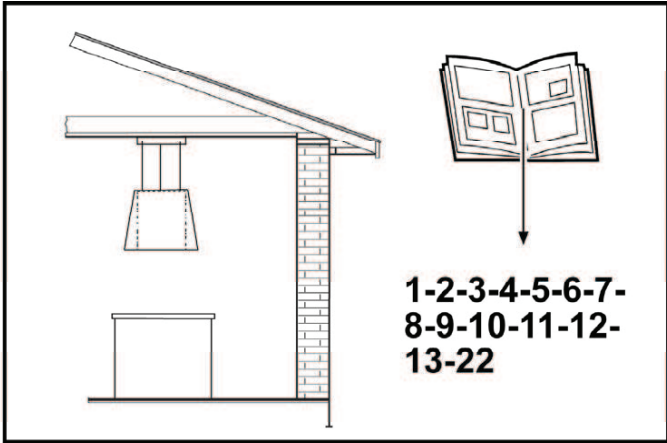
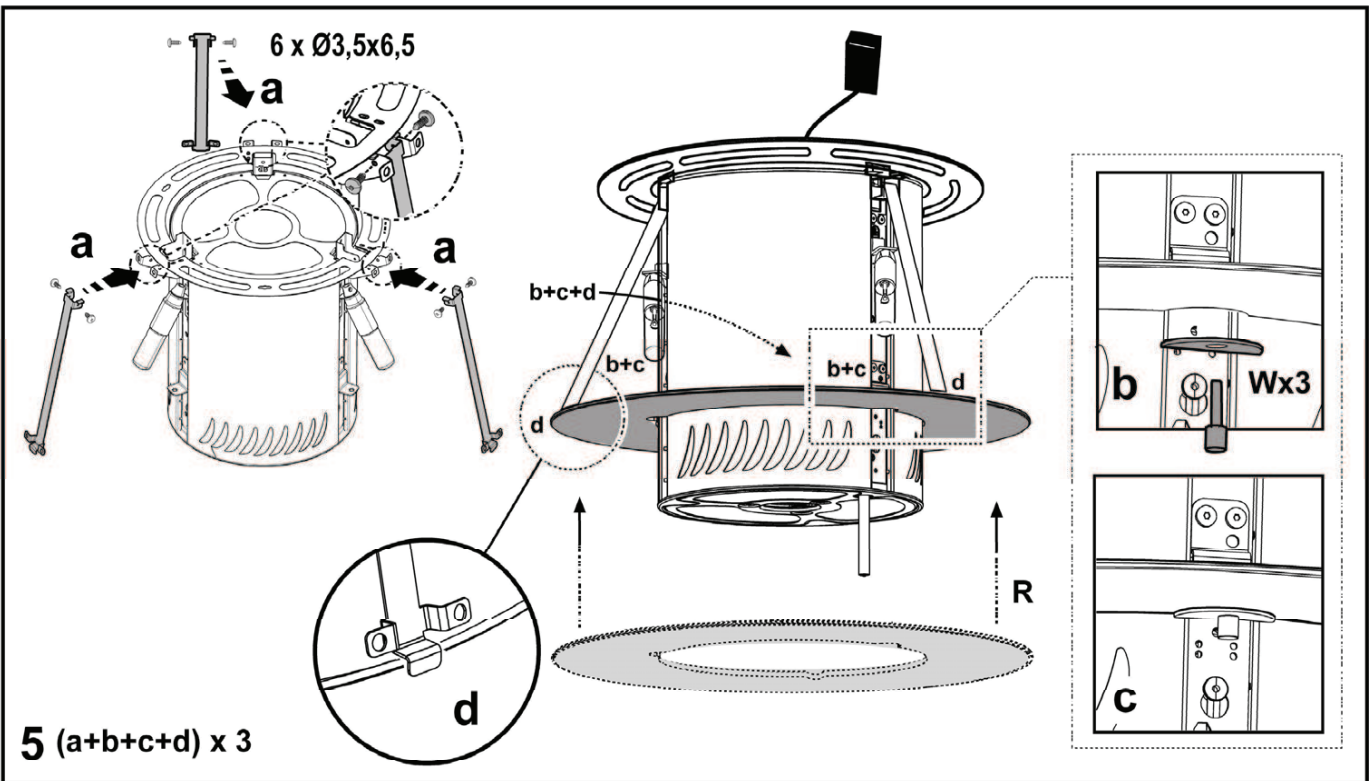
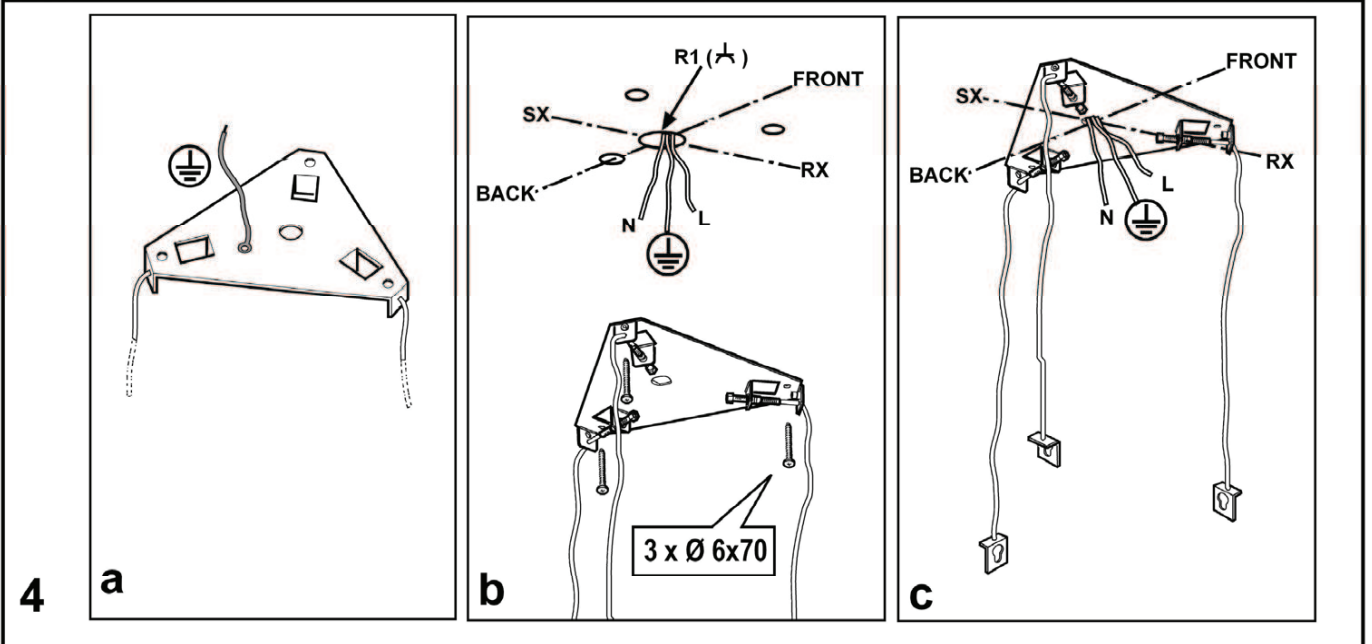
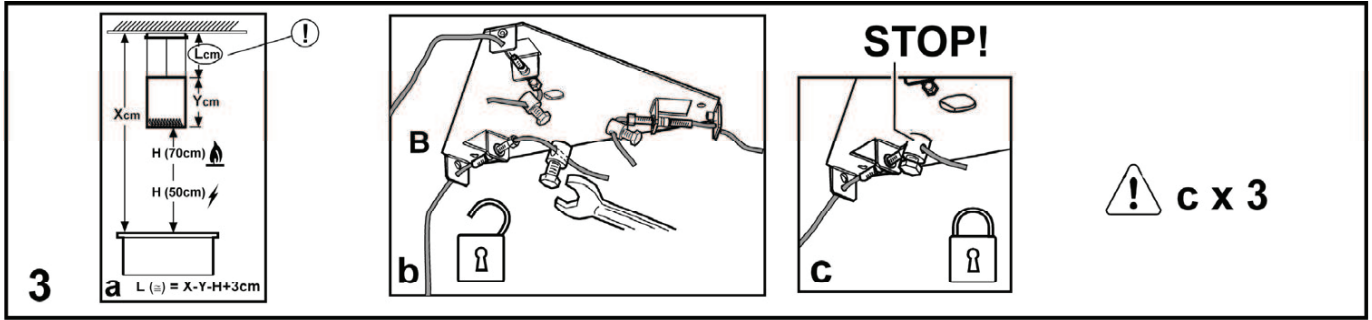
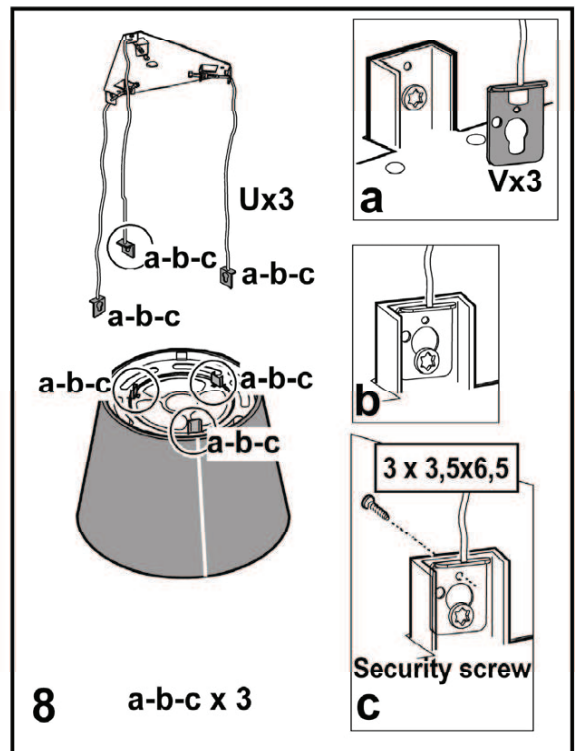
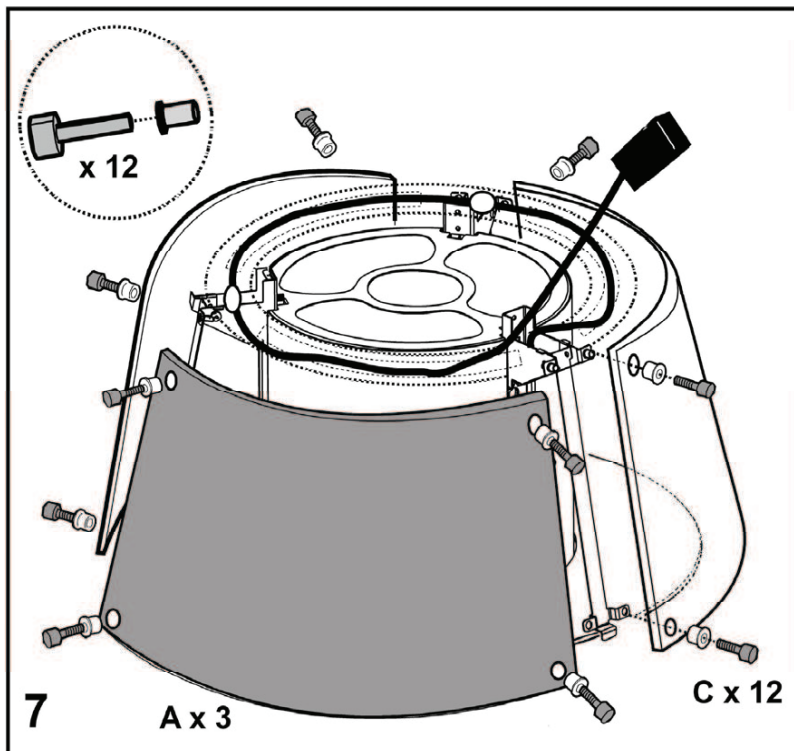
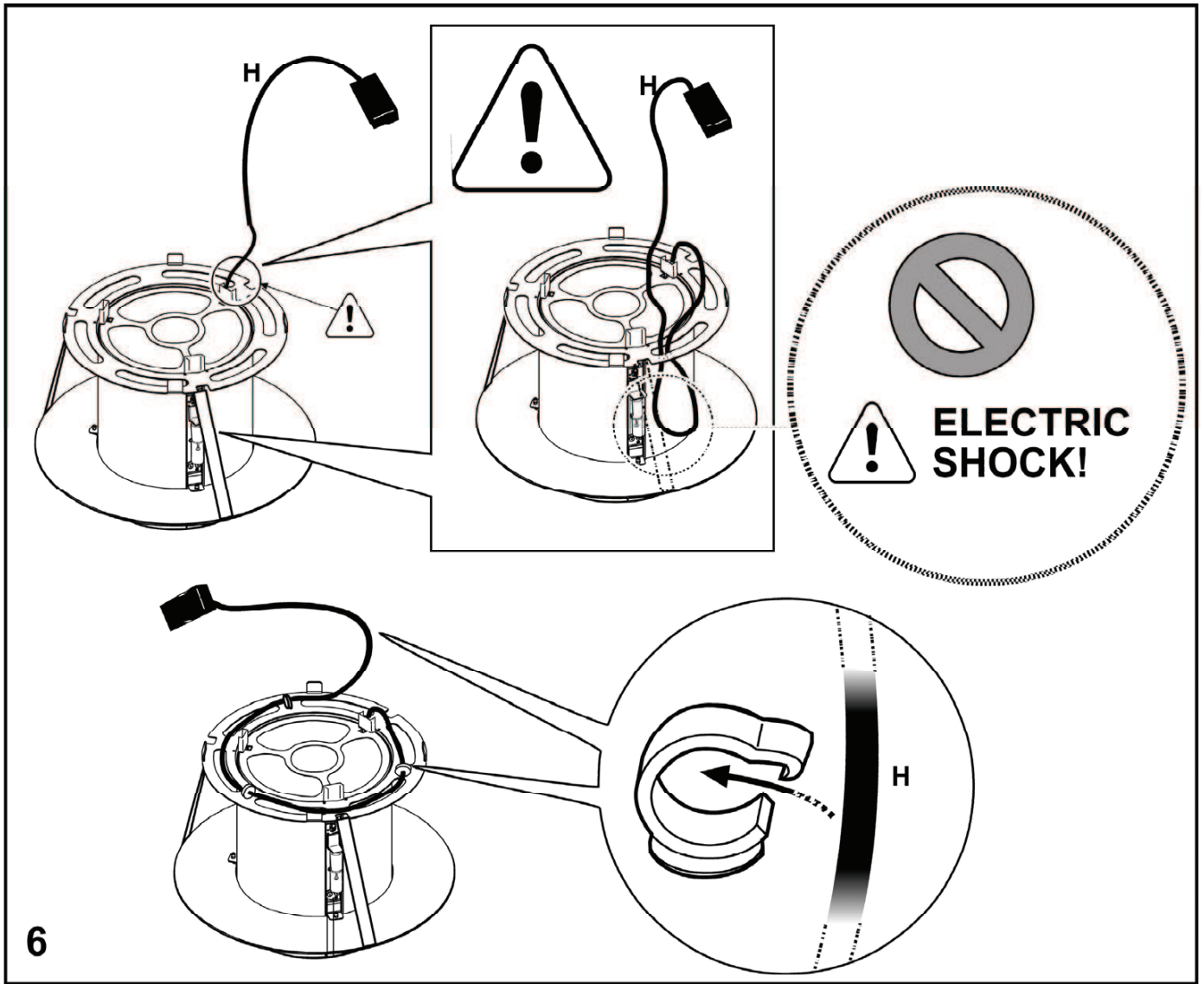
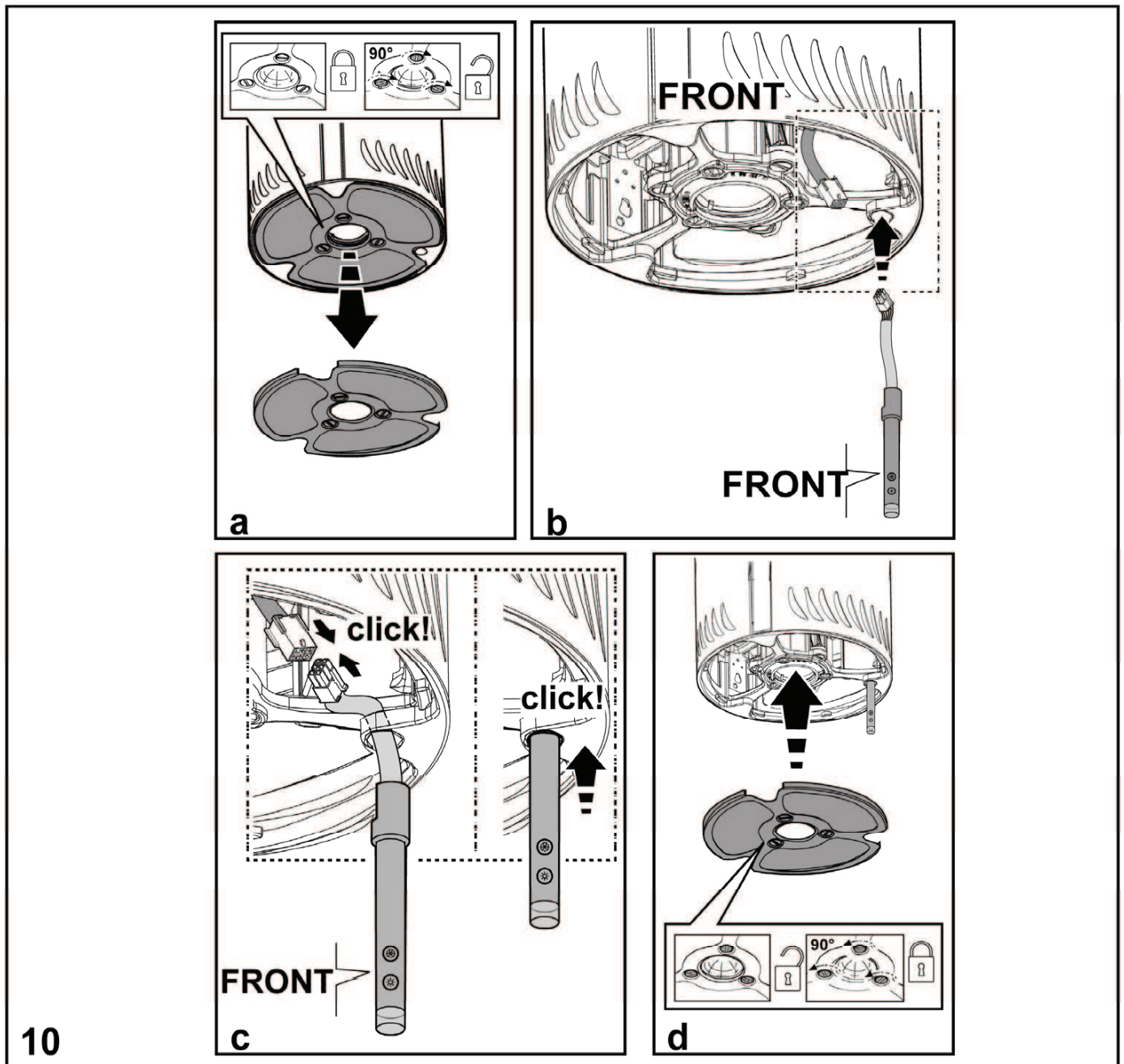
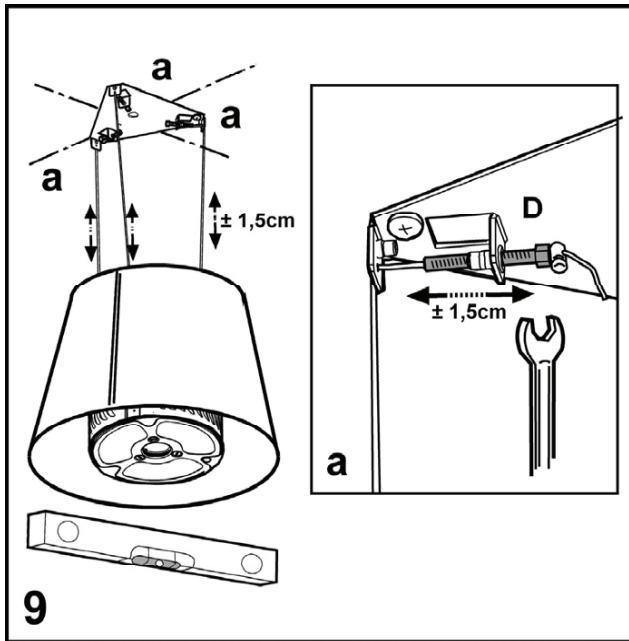


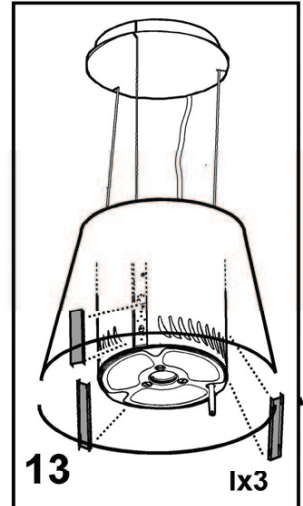
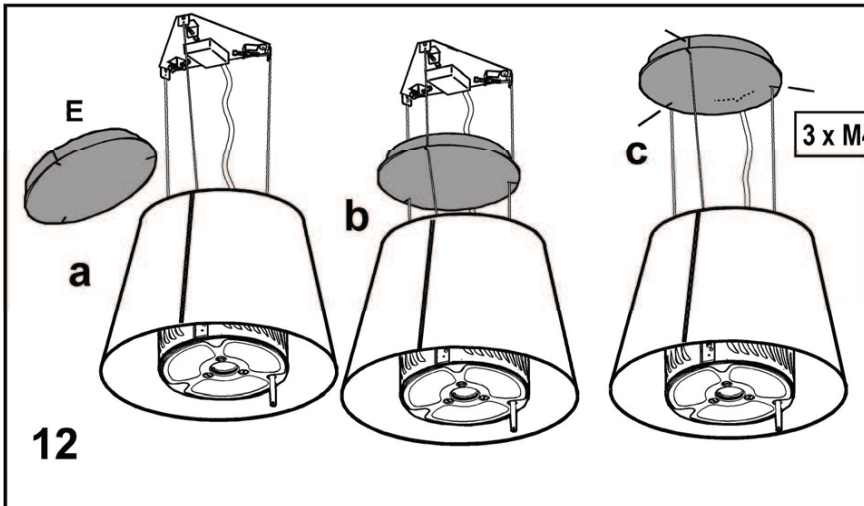
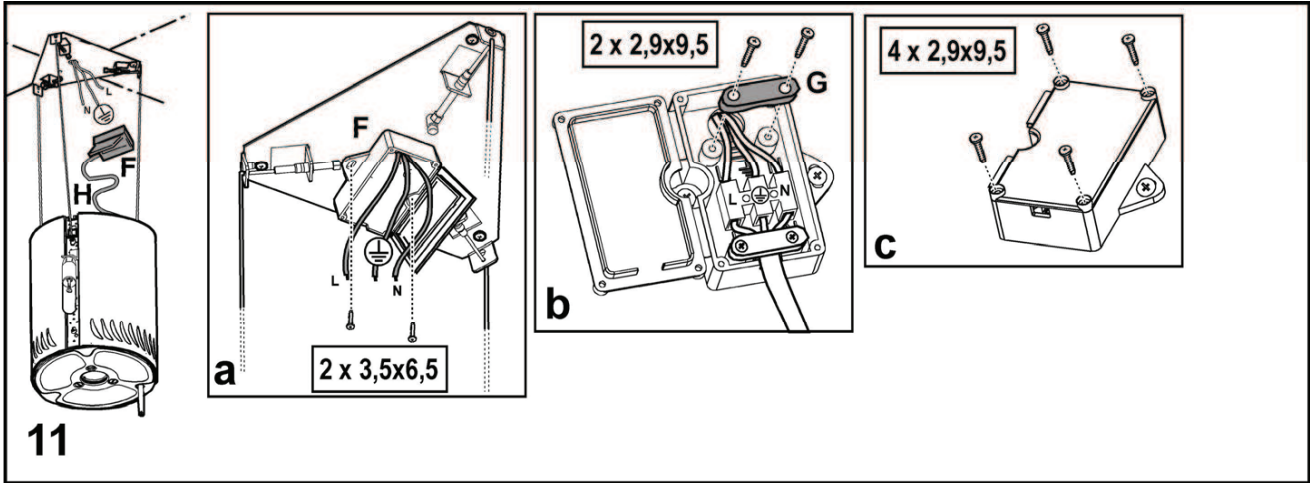
<b>DE</b>	<b>Montage- und Gebrauchsanweisung</b>
<b>EN</b>	<b>Instruction on mounting and use</b>
<b>FR</b>	<b>Prescriptions de montage et mode d'emploi</b>
<b>NL</b>	<b>Montagevoorschriften en gebruiksaanwijzingen</b>
<b>IT</b>	<b>Istruzioni di montaggio e d'uso</b>
<b>ES</b>	<b>Montaje y modo de empleo</b>
<b>PT</b>	<b>Instruções para montagem e utilização</b>
<b>EL</b>	<b>ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗΣ</b>
<b>PL</b>	<b>Instrukcja montażu i obsługi</b>
<b>CS</b>	<b>Návod na montáž a používání</b>
<b>SK</b>	<b>Návod k montáži a užití</b>
<b>HU</b>	<b>Felszerelési és használati utasítás</b>
<b>RU</b>	<b>Инструкции по монтажу и эксплуатации</b>
<b>BG</b>	<b>Инструкции за монтаж и употреба</b>
<b>RO</b>	<b>INSTRUCTII DE MONTAJ SI FOLOSIRE</b>
<b>SL</b>	<b>Navodila za montažo in uporabo</b>
<b>HR</b>	<b>Uputstva za montažu i za uporabu</b>
<b>NO</b>	<b>Instrukser for montering og bruk</b>
<b>SV</b>	<b>Monterings- och bruksanvisningar</b>
<b>DA</b>	<b>Bruger- og monteringsvejledning</b>
<b>TR</b>	<b>Montaj ve kullanım talimatları</b>

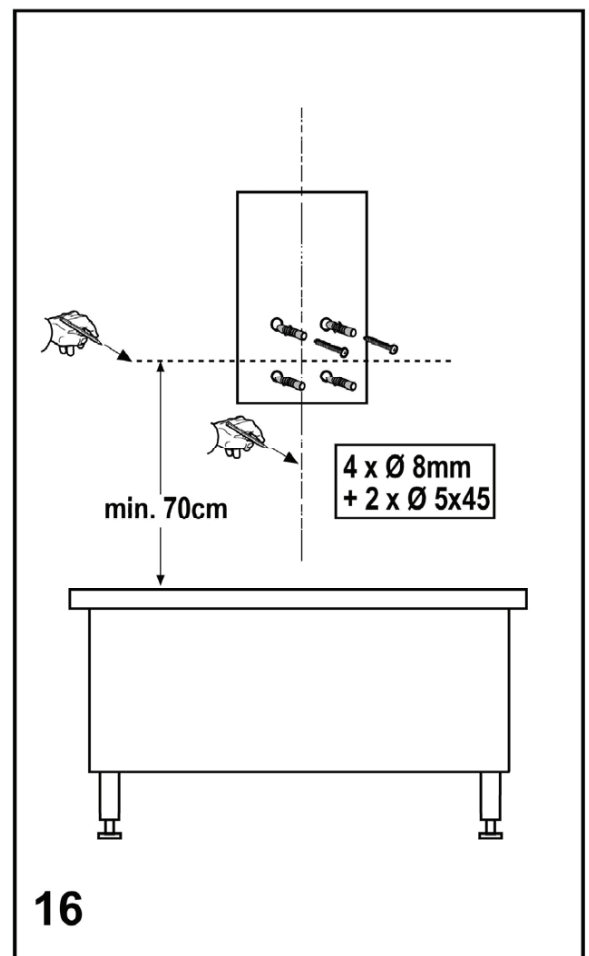
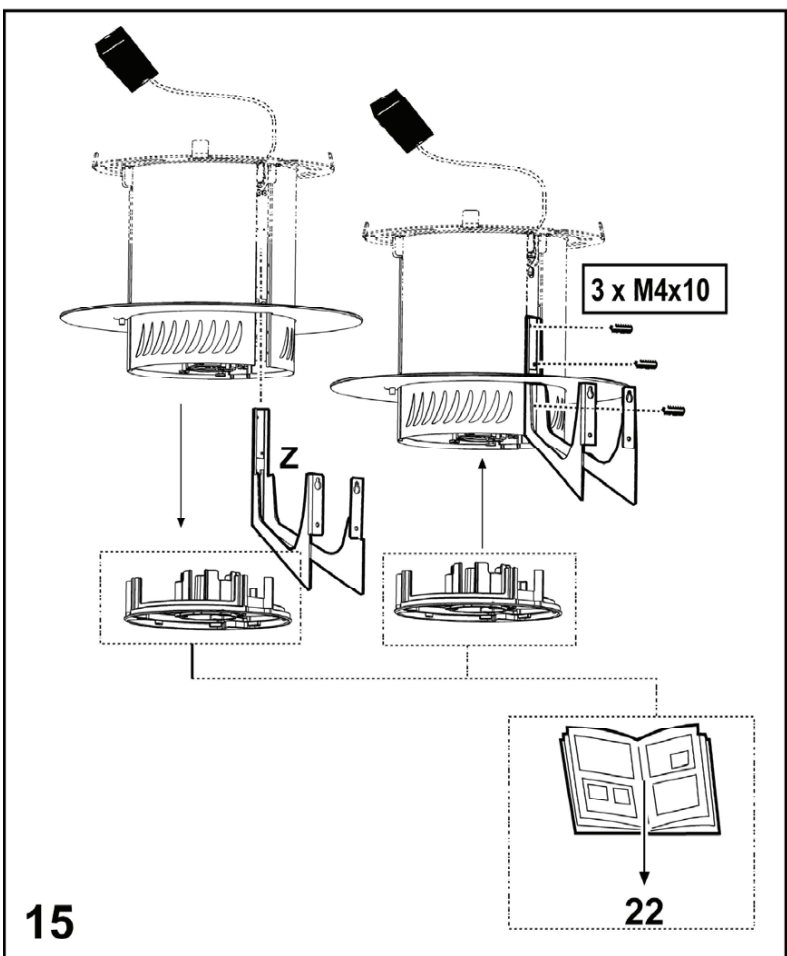
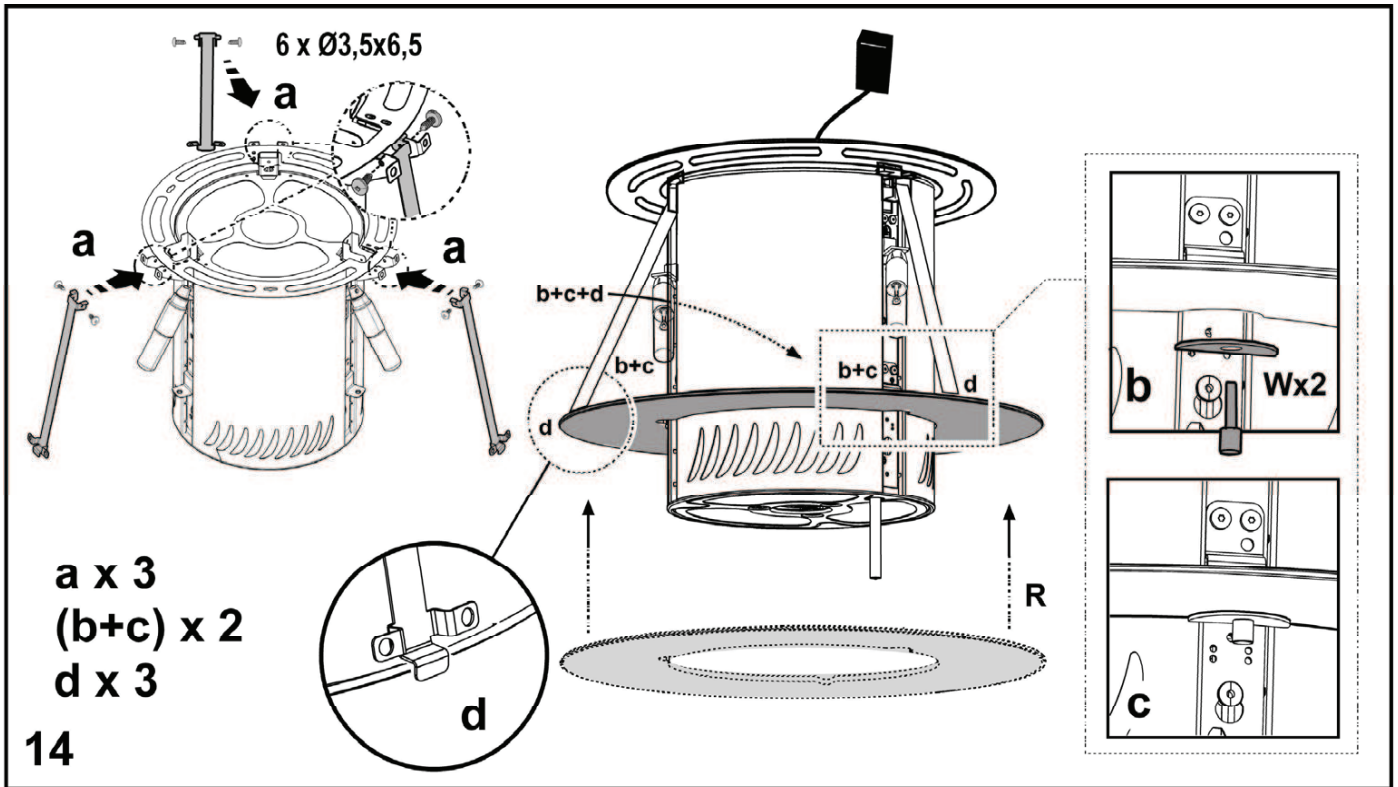


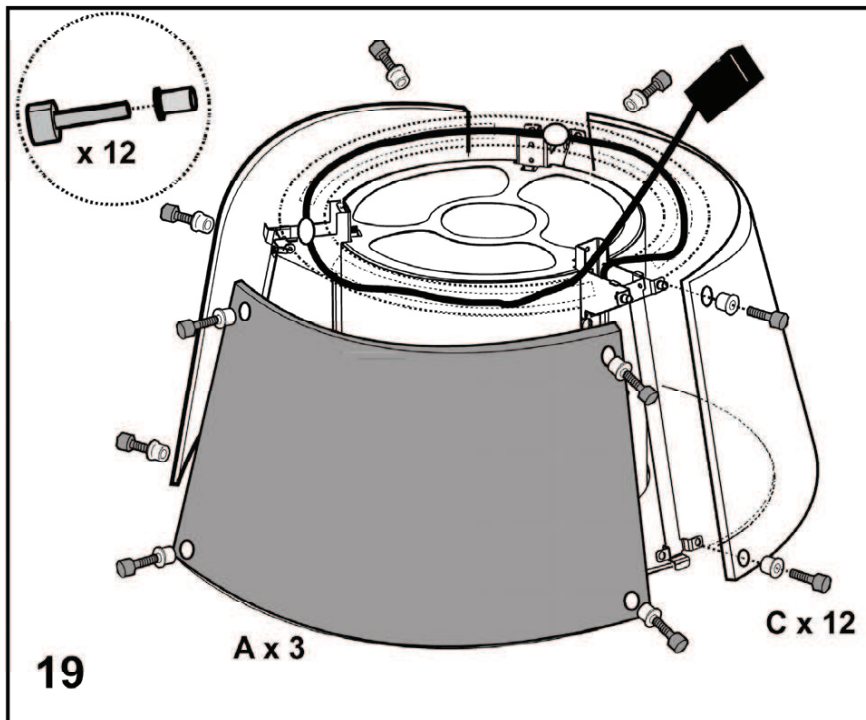
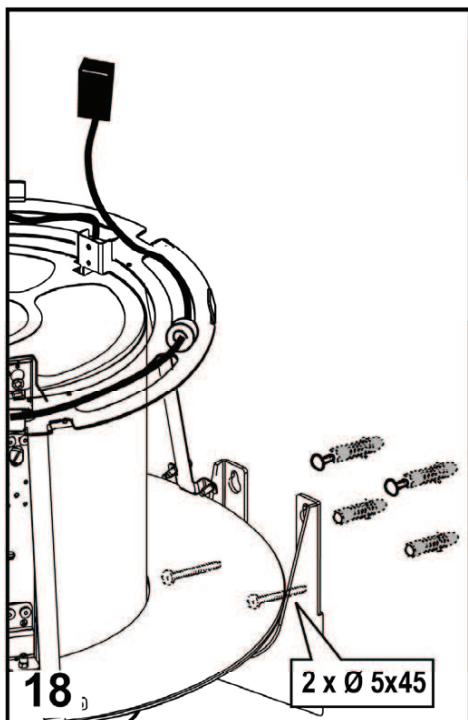
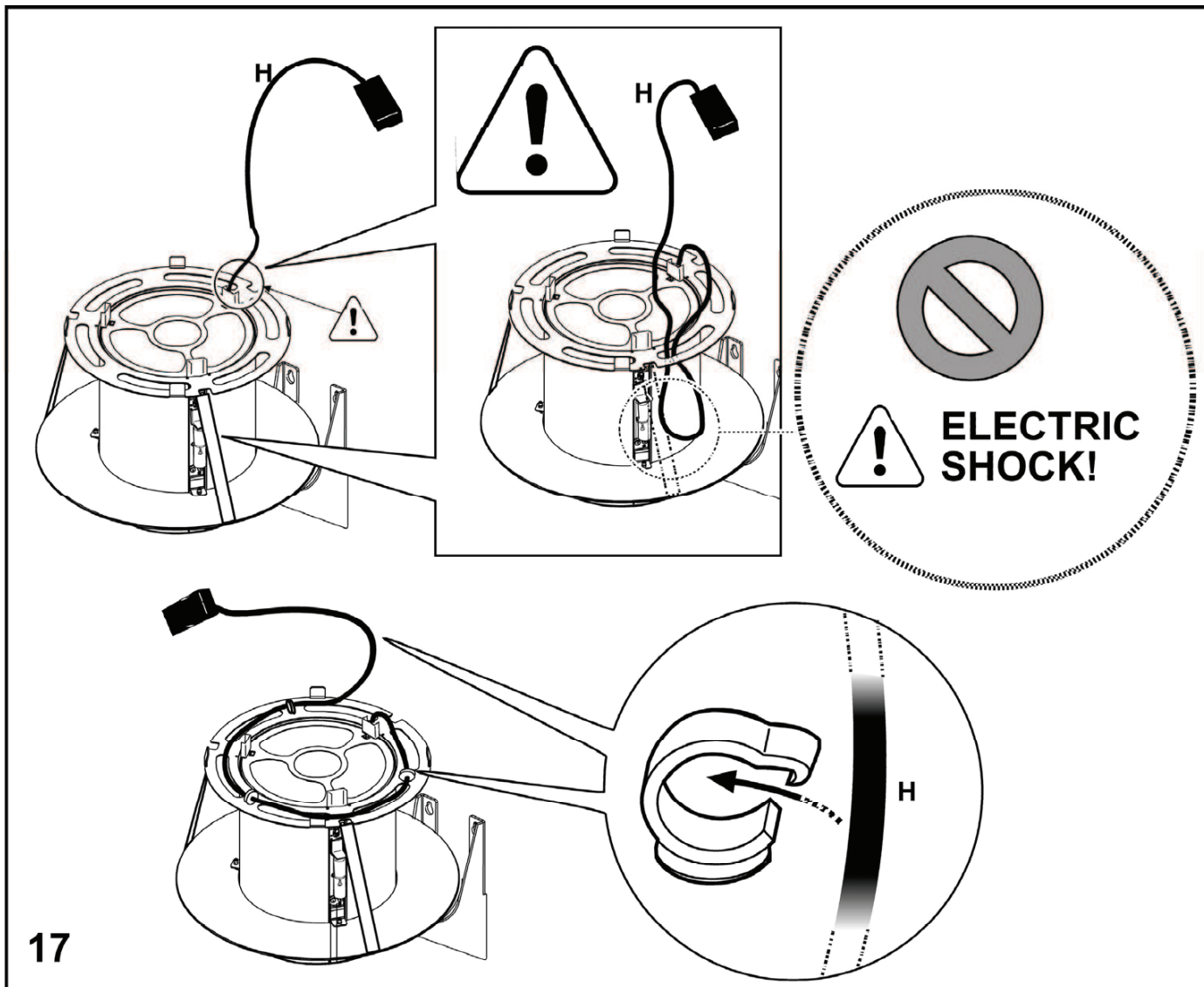




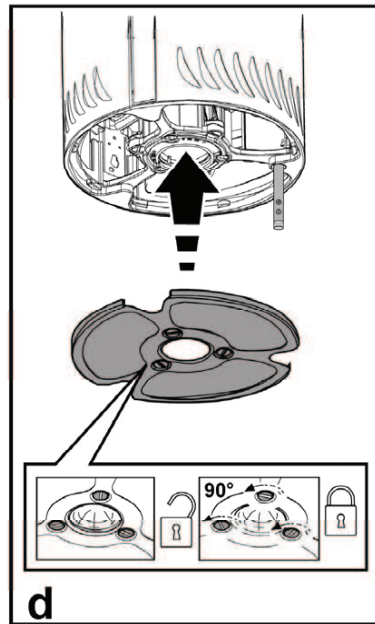
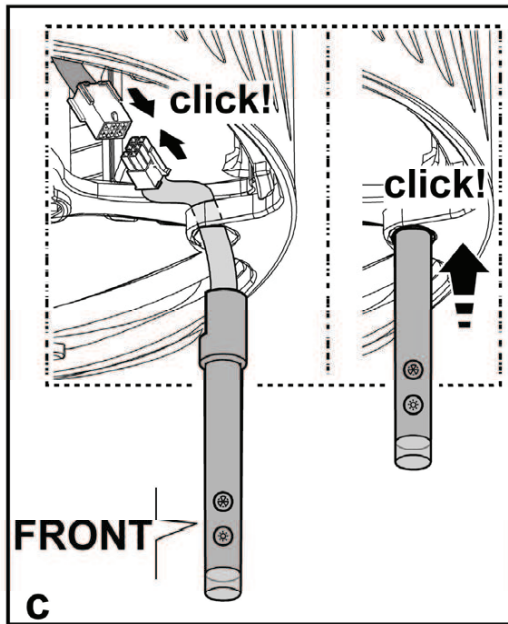
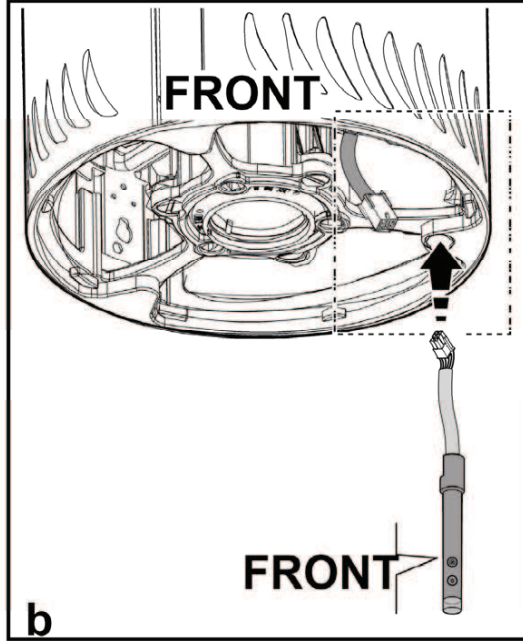
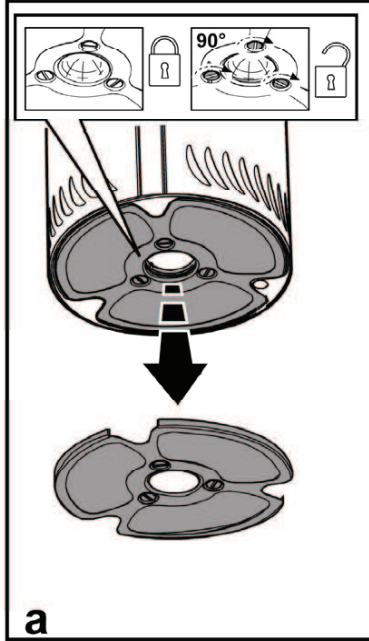


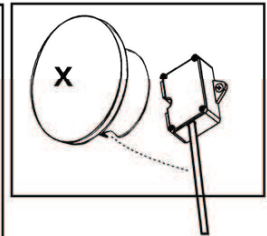
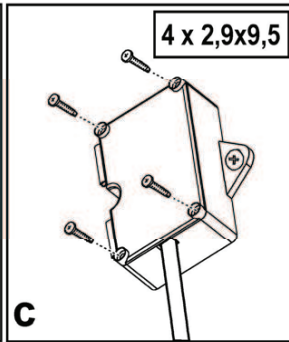
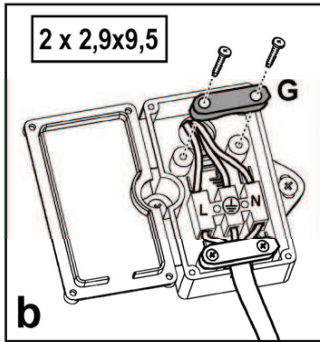
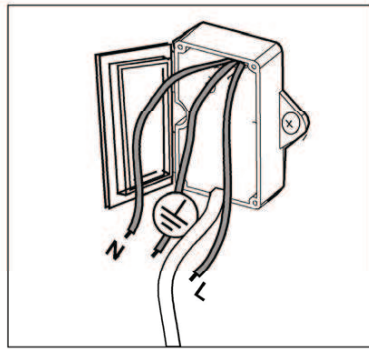
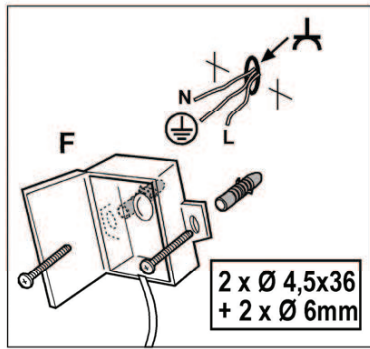
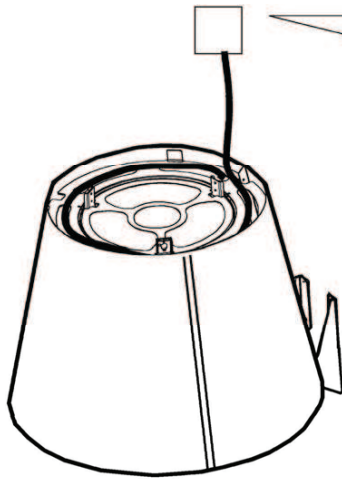




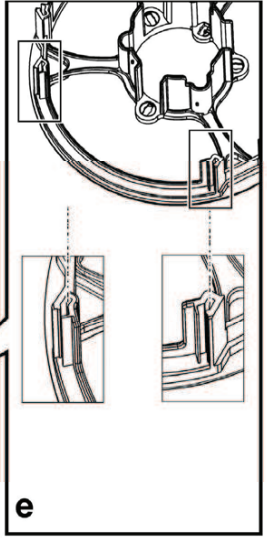
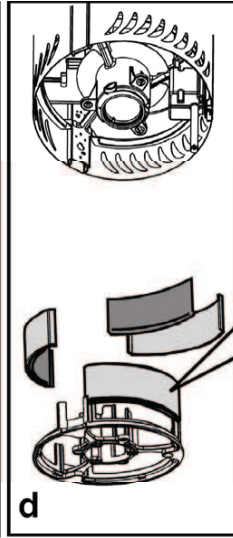
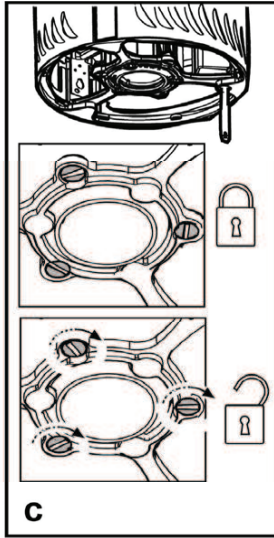
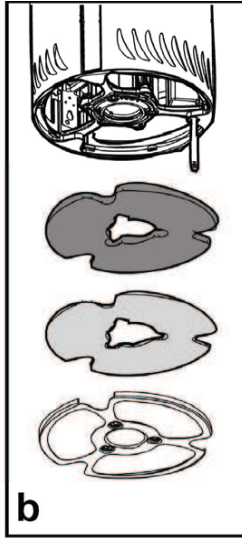
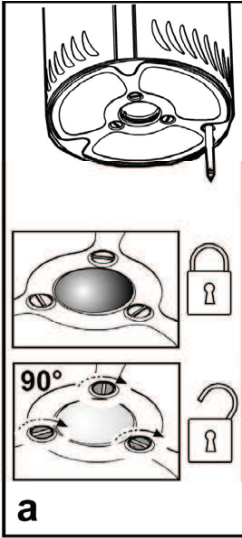
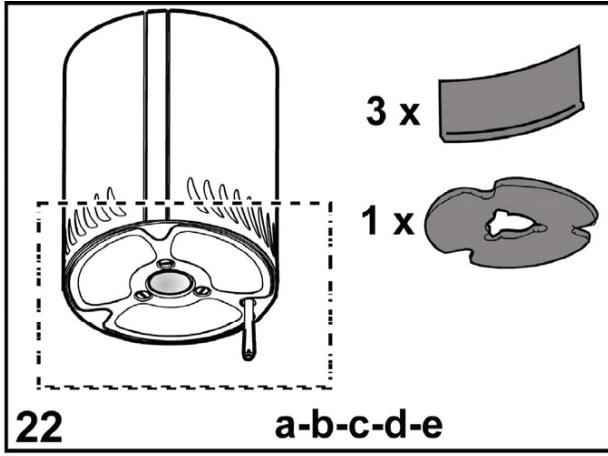


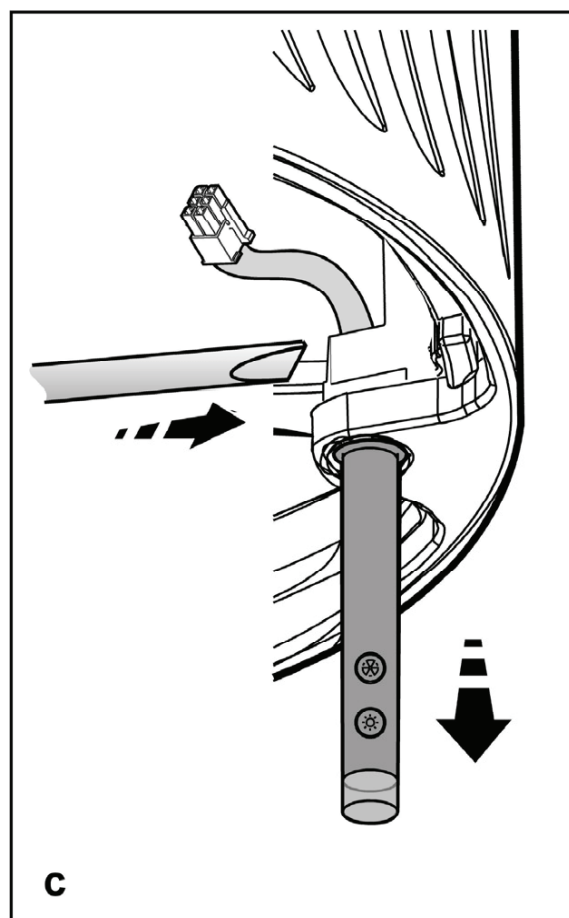
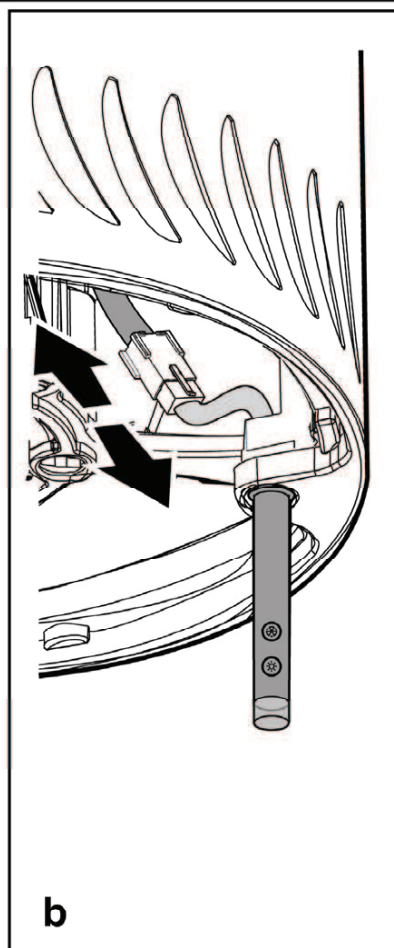
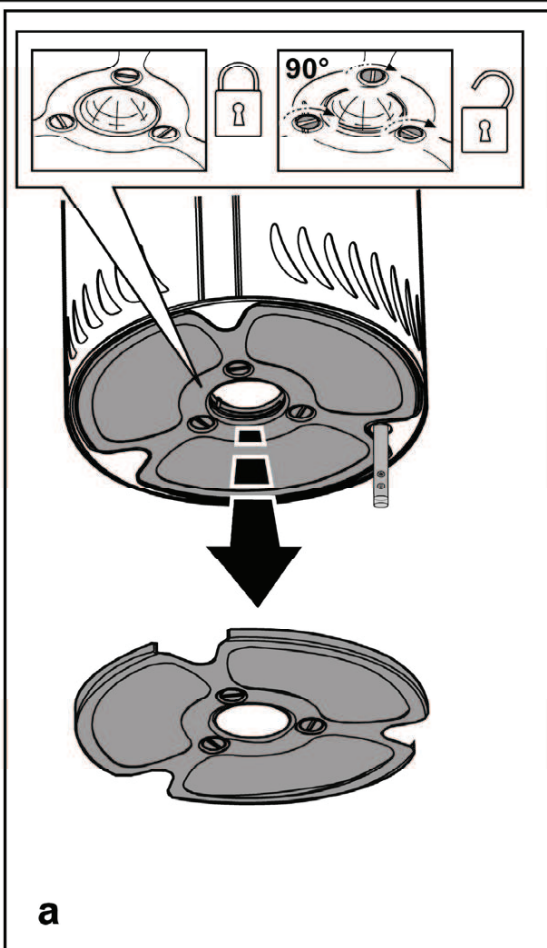






21





**Die Instruktionen, die in diesem Handbuch gegeben werden, müssen strikt eingehalten werden.** Es wird keinerlei Haftung übernommen für mögliche Mängel, Schäden oder Brände der Dunstabzugshaube, die auf die Nichtbeachtung der Vorschriften in diesem Handbuch zurückzuführen sind.

- ! Es ist wichtig diese Bedienungsanleitung zu behalten um sie in jedem Moment nachzuschlagen. Im Fall von Verkaufen, Abtretung oder Umziehen, versichern Sie sich bitte dass Sie mit dem Produkt zusammen bleibt.
- ! Die Bedienungsanleitungen richtig lesen: es gibt wichtige Informationen ueber die Installation, Benutzen und Sicherheit.
- ! Keine elektrische oder mechanische Aenderungen auf dem Produkt oder auf die Fluchtleitungen machen.

**Hinweis:** Die mit dem (\*) gekennzeichneten Teile sind Zubehörteile, die nur bei einigen Modellen im Lieferumfang enthalten sind oder Teile, die nicht im Lieferumfang enthalten sind, und somit extra erworben werden müssen.



### Warnung

**Achtung!** Das Gerät nicht an das Stromnetz anschließen, solange die Installation noch nicht abgeschlossen ist.

Vor Beginn sämtlicher Reinigungs- oder Wartungsarbeiten muss das Gerät durch Ziehen des Steckers oder Betätigen des Hauptschalters der Wohnung vom Stromnetz getrennt werden.

Bei allen Installations- und Instandhaltungsarbeiten immer Schutzhandschuhe tragen.

Kinder nicht mit dem Gerät spielen lassen.

Erwachsene und Kinder dürfen nie unbeaufsichtigt das Gerät betreiben,

- wenn sie körperlich oder geistig dazu nicht in der Lage sind,
- oder wenn ihnen Wissen und Erfahrung fehlen, das Gerät richtig und sicher zu bedienen.

Die Dunstabzugshaube niemals ohne korrekt montiertes Gitter in Betrieb setzen!

Die Dunstabzugshaube darf NIEMALS als Abstellfläche verwendet werden, sofern dies nicht ausdrücklich angegeben wird.

Der Raum muss über eine hinreichende Belüftung verfügen, wenn die Dunstabzugshaube mit anderen gas- oder brennstoffbetriebenen Geräten gleichzeitig verwendet wird.

Bei gleichzeitigem Betrieb der Dunstabzugshaube im Abluftbetrieb und Feuerstätten darf im Aufstellraum der Feuerstätte der Unterdruck nicht größer als 4 Pa ( $4 \times 10^{-5}$  bar) sein.

Die angesaugte Luft darf nicht in Rohre geleitet werden, die für die Ableitung der Abgase von gas- oder brennstoffbetriebenen Geräten genutzt werden.

Es ist strengstens verboten, unter der Haube mit offener Flamme zu kochen.

Eine offene Flamme beschädigt die Filter und kann Brände verursachen, daher ist dies in jedem Fall zu vermeiden.

Das Frittieren muss unter Aufsicht erfolgen, um zu vermeiden,

dass das überhitzte Öl Feuer fängt.

Zugängliche Teile können beim Gebrauch mit Kochgeräten heiss werden.

In Bezug auf technische und Sicherheitsmaßnahmen für die Ableitung der Abluft sind die Vorschriften der zuständigen örtlichen Behörden strengstens einzuhalten.

Die Haube muss regelmäßig innen und außen gereinigt werden (MINDESTENS EINMAL IM MONAT, diesbezüglich sind in jedem Fall die ausdrücklichen Angaben in der Wartungsanleitung dieses Handbuchs zu beachten).

Eine Nichtbeachtung der Vorschriften zur Reinigung der Haube sowie zur Auswechslung und Reinigung der Filter führt zu Brandgefahr.

Um das Risiko eines Stromschlages zu vermeiden, darf die Dunstabzugshaube ohne richtig eingesetzte Lampen nicht betrieben werden.


Es wird keinerlei Haftung übernommen für Fehler, Schäden oder Brände des Gerätes, die durch Nichteinhaltung der in diesem Handbuch aufgeführten Anweisungen verschuldet wurden.

In Übereinstimmung mit den Anforderungen der Europäischen Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) ist vorliegendes Gerät mit einer Kennzeichnung versehen.

Sie leisten einen positiven Beitrag für den Schutz der Umwelt und die Gesundheit des Menschen, wenn Sie dieses Gerät einer gesonderten Abfallsammlung zuführen. Im unsortierten Siedlungsmüll könnte ein solches Gerät durch unsachgemäße Entsorgung negative Konsequenzen nach sich ziehen.

Auf dem Produkt oder der beiliegenden



Produktdokumentation ist folgendes Symbol  einer durchgestrichenen Abfalltonne abgebildet. Es weist darauf hin, dass eine Entsorgung im normalen Haushaltsabfall nicht zulässig ist. Entsorgen Sie dieses Produkt im Recyclinghof mit einer getrennten Sammlung für Elektro- und Elektronikgeräte. Die Entsorgung muss gemäß den örtlichen Bestimmungen zur Abfallbeseitigung erfolgen.

Bitte wenden Sie sich an die zuständigen Behörden Ihrer Gemeindeverwaltung, an den lokalen Recyclinghof für Haushaltsmüll oder an den Händler, bei dem Sie dieses Gerät erworben haben, um weitere Informationen über Behandlung, Verwertung und Wiederverwendung dieses Produkts zu erhalten.

## Betriebsart

Diese Dunstabzugshaube wurde entwickelt, um im Umluftbetrieb betrieben zu werden.

Die Kochdünste und –Gerüche werden in das Innere der Dunstabzugshaube gesaugt, gefiltert und gereinigt, indem sie durch den/die Fettfilter und den/die Kohlefilter, mit denen die Dunstabzugshaube ausgestattet sein MUSS, geleitet werden.

**Achtung! Sollte die Dunstabzugshaube nicht mit einem Aktivkohlefilter versehen sein, ist dieser zu bestellen und vor Inbetriebnahme des Gerätes einzusetzen.**

## Befestigung

**Die Installation sei elektrisch oder mechanisch darf nur von Fachpersonal ausgeführt werden.**

Der Abstand zwischen der Abstellfläche auf dem Kochfeld und der Unterseite der Dunstabzugshaube darf 50cm im Fall von elektrischen Kochfeldern und 70cm im Fall von Gas- oder kombinierten Herden nicht unterschreiten.

Wenn die Installationsanweisungen des Gaskochgeräts einen größeren Abstand vorgeben, ist dieser zu berücksichtigen.



### Elektrischer Anschluss

Die Netzspannung muss der Spannung entsprechen, die auf dem Betriebsdatenschild im Innern der Haube angegeben ist. Sofern die Haube einen Netzstecker hat, ist dieser an zugänglicher Stelle an eine den geltenden Vorschriften entsprechende Steckdose anzuschließen. Bei einer Haube ohne Stecker (direkter Netzanschluss) oder falls der Stecker nicht zugänglich ist, ist ein normgerechter zweipoliger Schalter anzubringen, der unter Umständen der Überspannung Kategorie III entsprechend den Installationsregeln ein vollständiges Trennen vom Netz garantiert.

**ACHTUNG! Vor allem das Bauteil B (Befestigungsblech an die Decke - Bild 1) ist mit einer (grün – gelben ) Leitung ausgestattet welche an die Erdung des Hausanschlusses verbunden werden muss. Bild 4**



**ACHTUNG! Die überschüssige Netzleitung muss sicher verlegt werden (z.B. entfernt von Wärmequellen wie Lampen und anderem), bei nicht Beachtung dieser Anweisung könnten starke Schäden an dem Gerät oder einen elektrischen Schlag des Benutzers verursachen. Für weitere Informationen entnehmen Sie bitte aus den Abbildungen Bild 6-17**

**ACHTUNG! Das Ersetzen der Netzleitung darf nur von einem genehmigten Kundendienst ausgeführt werden.**

## Montage

Die Abzugshaube ist mit Dübeln ausgestattet, die für die meisten Wände/Decken geeignet sind. Trotzdem sollte ein qualifizierter Techniker hinzugezogen werden, der entscheidet, ob die Materialien für die jeweilige Wand/Decke geeignet sind. Außerdem muß die Wand/Decke das Gewicht der Abzugshaube tragen muss.

## Beschreibung der Dunstabzugshaube

### Bild 1

H. Verbindungskabel

K. Bedienstab

**Achtung!** Der Bedienstab wird mit der Ausstattung geliefert und wird zu letzt installiert, bevor die Haube an die-Stromverbindung angeschlossen wird.

Der Bedienstab in die vorgegebene Öffnung einsetzen (siehe Abbildung in der Bedienanleitung) bis dieser in den Schnappverschluss einrastet.

L. Halogenlampe

M. Seitlicher Filterhalter-Rahmen

N. Aktivkohlefilter

O. Metall-Fettfilter

P. Fett- und Kohlefilterhalter-Rahmen

Q. Auslöser des Filterhalter-Rahmens

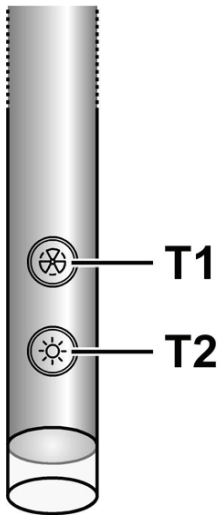
## Betrieb

Bei starker Dampfentwicklung die höchste Betriebsstufe einschalten. Es wird empfohlen, die Dunstabzugshaube schon fünf Minuten vor Beginn des Kochvorganges einzuschalten und sie nach dessen Beendigung noch ungefähr 15 Minuten weiterlaufen zu lassen.

Die Dunstabzugshaube verfügt über eine **“TOUCH-Steuerung** zur Bedienung der Beleuchtung und der Geschwindigkeit.

Für Hinweise zum richtigen Einsatz des Produktes lesen Sie bitte die unten angegebene Anleitung.

Die Dunstabzugshaube kann ebenfalls auch über eine Fernbedienung bedient werden, die als Zubehör zur Verfügung steht, (bitte den Abschnitt hinsichtlich der Funktionsweise der Fernbedienung beachten).



### Automatische Einschaltfunktion

Die Dunstabzugshaube verfügt über einen Temperatursensor, der die erste Absauggeschwindigkeit des Motors aktiviert, sobald die Temperatur in der Nähe der Dunstabzugshaube 70°C überschreitet.

Der Benutzer kann die Geschwindigkeitsstufe jedoch ausschalten bzw. ändern (siehe Abschnitt **“Steuerung der Absauggeschwindigkeit”**).

### Steuerung der Absauggeschwindigkeit (Leistung)

Die Auswahl der Absauggeschwindigkeit ist zyklisch, und folgt der Geschwindigkeitsabfolge “Stand-by - 1-2-3-4- Stand-by -1-2-...”, daher wird die Absauggeschwindigkeit bei jedem Berühren der Taste **T1** der Touch-Steuerung um eine Stufe erhöht bis die Dunstabzugshaube ausgeschaltet wird (Stand-by).

Die Dunstabzugshaube kann auch bei jeder anderen Geschwindigkeitsstufe ausgeschaltet werden (Stand-by), indem die Taste **T1** länger als 3 Sekunden gedrückt gehalten wird.

Die aktuelle Absauggeschwindigkeit der Dunstabzugshaube wird durch eine Led auf der Touch-Steuerung angezeigt, die ihre Farbe je nach Absauggeschwindigkeit wie folgt wechselt:

**Dunstabzugshaube in Stand-by:** LED AUSGESCHALTET

**Absauggeschwindigkeit 1** —grünes LED

**Absauggeschwindigkeit 2** – gelbes LED (bernsteinfarbig)

**Absauggeschwindigkeit 3** —rotes LED

**Absauggeschwindigkeit 4** —rot blinkendes LED

**Hinweis:** die 4. Geschwindigkeitsstufe bleibt 5 Minuten eingeschaltet, danach schaltet der Motor zur 2. Geschwindigkeitsstufe automatisch zurück.

Bei weiterer Berührung der Taste **T1** schaltet sich der Motor aus (Stand-by).

**Die Fettfilter müssen gereinigt werden:** grün blinkendes LED (siehe Anweisungen “Rücksetzen und Konfiguration der Filtersättigungsanzeige”)

**Die Kohlefilter müssen gereinigt bzw. ausgewechselt werden:** die gelb blinkendes LED (bernsteinfarbig) (siehe Anweisungen “Rücksetzen und Konfiguration der Filtersättigungsanzeige”)

**Hinweis:** das Rücksetzen der Filtersättigungsanzeige kann sowohl mit der Touch-Steuerung als auch mit der Fernbedienung durchgeführt werden.

### Steuerung der zentralen Beleuchtung

Die Beleuchtung kann ein- und ausgeschaltet werden, indem die Taste **T2** der Touch-Steuerung berührt wird.

### Steuerung der seitlichen Beleuchtung (falls vorgesehen)

Die seitliche Beleuchtung kann ein- und ausgeschaltet werden, indem die Taste **T2** der Touch-Steuerung **Sensors LÄNGER** gedrückt gehalten wird.

Durch ein **LÄNGERES BERÜHREN** dieser Taste kann auch die Lichtstärke verändert werden.

**Hinweis:** Die Ein- und Ausschaltfunktionen wechseln einander ab.

Die Einstellmöglichkeit der Lichtstärke steht **nicht** bei Dunstabzugshauben mit Neonbeleuchtung nicht zur Verfügung.

### Rücksetzen und Konfiguration der Filtersättigungsanzeige

Die Haube auf die gewünschte Geschwindigkeitsstufe einschalten (siehe Abschnitt oben “Steuerung der Absauggeschwindigkeit”)

### Rücksetzen der Fettfilter-Sättigungsanzeige grün blinkendes LED auf der Touch-Steuerung

**Bevor Sie den Rücksetzvorgang durchführen, gehen Sie mit der Reinigung des Filters vor, wie im entsprechenden Abschnitt beschrieben.**

Die Taste **T1** der Touch-Steuerung länger als 3 Sekunden gedrückt halten; das LED hört auf zu blinken, weil der Rücksetzvorgang durchgeführt worden ist. Die Haube schaltet sich jetzt automatisch ab.

### Rücksetzen der Kohlefilter-Sättigungsanzeige gelb blinkendes LED (bernsteinfarbig)

**Bevor Sie den Rücksetzvorgang durchführen, gehen Sie mit der Reinigung des Filters vor, wie im entsprechenden Abschnitt beschrieben.**

Die Taste **T1** der Touch-Steuerung länger als 3 Sekunden gedrückt halten; das LED hört auf zu blinken, weil der

Rücksetzvorgang durchgeführt worden ist. Die Haube schaltet sich jetzt automatisch ab.

### **Ausschalten der Kohlefilter-Sättigungsanzeige (für besondere Anwendungen)**

Die Haube ausschalten (siehe Abschnitt "Steuerung der Absauggeschwindigkeit").

Die Taste **T1** der Touch-Steuerung länger als 5 Sekunden gedrückt halten; das LED blinkt grün, weil die Kohlefilter-Sättigungsanzeige ausgeschaltet worden ist.

Den Vorgang wiederholen, um die Kohlefilter-Sättigungsanzeige wieder einzuschalten; LED blinkt gelb (bernsteinfarbig).

### **Demontage der Touch-Steuerung.**

Das Gerät vom Stromnetz trennen.

Fettfilter entfernen.

Steckverbindungen abziehen.

Bedienstab mittels eines kleinen Schraubenziehers oder eines ähnlichen Gegenstandes herausziehen.

### **Bild 23**

### **Bedienung der Fernbedienung**

Die Fernbedienung kann sämtliche Funktionen der Dunstabzugshaube steuern:



Auswahl der Absauggeschwindigkeit (Leistung)



Steuerung der zentralen Beleuchtung



Steuerung der seitlichen Beleuchtung



Reset und Konfiguration der Sättigungsanzeige der Filter

### **Auswahl der Absauggeschwindigkeiten (Leistung):**

Die Taste "◀" oder die Taste "▶" drücken, bis auf der Fernbedienung das Symbol erscheint, welches der Funktion „Auswahl der Absauggeschwindigkeiten (Leistung)“ entspricht. Die Taste "+" oder die Taste "-" oder die Taste "■" drücken, um die Geschwindigkeit (Absaugleistung) zu erhöhen, zu verringern oder auszuschalten (Stand-by).

### **Steuerung der zentralen Beleuchtung:**

Die Taste "◀" oder die Taste "▶" drücken, bis auf der Fernbedienung das Symbol erscheint, welches der Funktion „Steuerung der zentralen Beleuchtung“ entspricht.

Die zentrale Beleuchtung kann auf zwei Arten ein- und ausgeschaltet werden:

1. Die Taste "+" oder die Taste "-" drücken, um die zentrale Beleuchtung ein- (ON) oder aus- (OFF) zuschalten.
2. Die Taste "■" drücken, um die Beleuchtung von ausgeschaltet (OFF) auf eingeschaltet (ON) und umgekehrt zu stellen.

### **Steuerung der seitlichen Beleuchtung**

Die Taste "◀" oder die Taste "▶" drücken, bis auf der Fernbedienung das Symbol erscheint, welches der Funktion „Steuerung der seitlichen Beleuchtung“ entspricht.

Die Taste "■" drücken, um die seitliche Beleuchtung von

ausgeschaltet (OFF) auf eingeschaltet (ON) bei stärkster Intensität und umgekehrt zu stellen.

Die Taste "-" drücken, um die Intensität der seitlichen Beleuchtung zu verringern, bis zum Ausschalten.

Die Taste "+" drücken, um die Intensität der seitlichen Beleuchtung zu erhöhen.

### **Reset und Konfiguration der Sättigungsanzeige der Filter**

Die Dunstabzugshaube bei irgendeiner Geschwindigkeit einschalten (siehe Abschnitt oben "Auswahl der Absauggeschwindigkeiten (Leistung)").

Die Taste "◀" oder die Taste "▶" drücken, bis auf der Fernbedienung das Symbol erscheint, welches der Funktion „Reset und Konfiguration der Sättigungsanzeige der Filter“ entspricht.

### **Reset der Sättigungsanzeige des Fettfilters (grün blinkendes LED)**

**Führen Sie erst die Wartung des Filters durch, wie oben in dem entsprechenden Abschnitt beschrieben.**

Drücken Sie gleichzeitig für ungefähr 3 Sekunden die Tasten "+" und "-", das LED hört auf zu blinken; dies bedeutet, dass das Reset der Anzeige durchgeführt worden ist.

### **Reset der Sättigungsanzeige des Kohlefilters (gelb blinkendes LED (bernsteinfarbig))**

**Hinweis!** Die Reset-Funktion der Sättigungsanzeige des Kohlefilters ist normalerweise nicht aktiv; um sie zu aktivieren, beachten Sie bitte den Abschnitt unten „Aktivierung der Sättigungsanzeige des Kohlefilters“.

**Führen Sie erst die Wartung des Filters durch, wie in dem entsprechenden Abschnitt beschrieben.**

Drücken Sie gleichzeitig für ungefähr 3 Sekunden die Tasten "+" und "-", das LED hört auf zu blinken; dies bedeutet, dass das Reset der Anzeige durchgeführt worden ist.

### **Das Ausschalten der Signalanzeige der Sättigung des Kohlefilters (für besondere Anwendungen)**

Schalten Sie die Dunstabzugshaube aus (siehe Abschnitt oben „Auswahl der Absauggeschwindigkeit (Leistung)“).

Die Taste "◀" oder die Taste "▶" drücken, bis auf der Fernbedienung das Symbol erscheint, welches der Funktion „Reset und Konfiguration der Sättigungsanzeige der Filter“ entspricht.

Für 3 Sekunden gleichzeitig die Tasten drücken "+" und "-", das blinkende Lämpchen blinkt grün ist die Anzeige das die Signalanzeige der Sättigung der Kohlefilter ausgeschaltet ist.

Um die Signalanzeige der Sättigung der Kohlefilter wieder anzuschalten den Vorgang wiederholen und das Lämpchen wird Orange blinken.

### **Wartung der Fernbedienung**

### **Reinigung der Fernbedienung:**

Die Fernbedienung mit einem weichen Tuch und einer neutralen Reinigungslösung (nicht scheuernd) reinigen.



### **Batteriewechsel:**

- Das Batteriefach öffnen, indem Sie einen kleinen Schraubenzieher-als Hebel verwenden.
- Tauschen Sie die leere Batterie durch eine neue 12 Volt-Batterie vom Typ MN21/23 aus.  
Beim Einsetzen der neuen Batterie in das Batteriefach beachten Sie bitte, dass die Pole mit denen im Fach angegebenen übereinstimmen.
- Das Batteriefach schließen.

### **Entsorgung der Batterien**

Die Entsorgung der Batterien muss nach den gültigen nationalen Regeln und Gesetzen erfolgen.

Benutze Batterien niemals in den Hausmüll werfen.

Die Batterien müssen auf sichere Weise entsorgt werden.

Für weitere Informationen bezüglich Aspekte des Umweltschutzes, der Wiederverwertung und der Entsorgung von Batterien wenden Sie sich bitte an die mit der getrennten Müllsammlung beauftragten Stellen.

### **Wartung**

Vor sämtlichen Wartungsarbeiten muss die Stromzufuhr der Küchenhaube unterbrochen werden.

### **Reinigung**

Die Dunstabzugshaube muss sowohl innen als auch außen häufig gereinigt werden (etwa in denselben Intervallen, wie die Wartung der Fettfilter). Zur Reinigung ein mit flüssigem Neutralreiniger getränktes Tuch verwenden. Keine Produkte verwenden, die Scheuermittel enthalten.

### **KEINEN ALKOHOL VERWENDEN!**

**Achtung:** Nichtbeachtung dieser Anweisungen zur Reinigung des Gerätes und zum Wechsel bzw. zur Reinigung der Filter kann zum Brand führen. Diese Anweisungen sind unbedingt zu beachten!

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für irgendwelche Schäden am Motor oder Brandschäden, die auf eine unsachgemäße Wartung oder Nichteinhaltung der oben angeführten Sicherheitsvorschriften zurückzuführen sind.

### **Fettfilter**

#### **Bild 22**

**Diese dienen dazu, die Fettpartikel, die beim Kochen frei werden, zu binden.**

Dieser muss einmal monatlich gewaschen werden (oder wenn das Sättigungsanzeigesystem der Filter – sofern bei dem jeweiligen Modell vorgesehen – dies anzeigt). Das kann mit einem milden Waschmittel von Hand, oder in der Spülmaschine bei niedriger Temperatur und einem Kurzspülgang erfolgen. Der Metallfettfilter kann bei der Reinigung in der Spülmaschine verfärben, was seine Filtermerkmale jedoch in keiner Weise beeinträchtigt.

### **Aktivkohlefilter (nur bei der Umluftversion)**

#### **Bild 22**

**Dieser Filter bindet die unangenehmen Gerüche, die beim Kochen entstehen.**

Der Aktivkohlefilter wird alle zwei Monate (oder wenn das Sättigungsanzeigesystem der Filter – sofern bei dem jeweiligen Modell vorgesehen – diese Notwendigkeit anzeigt) in warmem Wasser und geeigneten Waschmitteln oder in der Spülmaschine bei 65°C gewaschen (in diesem Fall den vollständigen Spülzyklus – ohne zusätzliches Geschirr im Inneren der Geschirrspülmaschine - einschalten).

Das überschüssige Wasser entfernen, ohne dabei den Filter zu beschädigen; danach diesen bei 100° für 10 Minuten in den Ofen legen, um ihn vollständig zu trocknen. Das Vlies muss alle 3 Jahre ausgewechselt werden und weiterhin jedes Mal dann, wenn es beschädigt ist.

### **Ersetzen der Lampen**

Das Gerät vom Stromnetz nehmen.

**Hinweis:** Vor Berühren der Lampen sich vergewissern, dass sie abgekühlt sind.

**Für das Ersetzen der zentralen Lampen:** nur Halogenlampen verwenden von max 40W 40° D25 GU10.

#### **Um die Lampe zu entfernen:**

Eine Viertel Drehung gegen den Uhrzeigersinn drehen und herausziehen.

#### **Um die Lampe zu befestigen:**

Die Lampe so in die dafür vorgesehene Fassung einsetzen, dass die entsprechenden Kontakte korrekt in der Halterung festsitzen, im Uhrzeigersinn ungefähr eine Viertel Drehung drehen.

#### **Einige Modelle sehen seitliche Lampen vor:**

Ersetzen nur mit identischen Lampenform max 40W (E14).

Zum Austausch der Lampen muss der Deckel **A** entfernt werden.

Sollte die Beleuchtung nicht funktionieren, erst kontrollieren, ob die Lampen einwandfrei eingesetzt sind, bevor man sich an den Kundendienst wendet.